


Council of Ministers

نظام مجلس الوزراء

- ▶ The Council of Ministers was established by King Abdulaziz bin Abdulrahman Al-Saud in 1953. It consists of the King who is the Prime Minister, the Crown Prince who is Deputy Prime Minister, and Cabinet ministers.
- ▶ The Cabinet consists of the Prime Minister (the King), the Deputy Prime Minister (the Crown Prince, who currently is also a Minister with portfolio), 23 ministers with portfolio and seven ministers of state.

- 
- ▶ The Council of Ministers, also called the Cabinet, advises the King and facilitates the country's development.
 - ▶ The Cabinet is responsible for drafting and overseeing implementation of the internal, external, financial, economic, education and defense policies as well as the general affairs of the State.

- ▶ All members of the Council are appointed by royal decree.
- ▶ The Council meets weekly and is presided over by the King or one of his deputies.
- ▶ It is the final authority for financial, executive and administrative matters. Its resolutions are non-binding unless agreed upon by a majority vote. In case of a tie, the prime minister casts the tie-breaking vote. It functions in accordance with the Basic Law of Governance and is advised by the Majlis Al-Shura (Consultative Council).

Minister of Commerce and Industry: Majid bin Abdullah Al Qasabi	Minister of Culture and Information: Dr. Adel bin Zaid Al-Turaifi
Minister of Health: Dr. Tawfiq Al-Rabiah	Minister of Islamic Affairs, Endowments, Call and Guidance: Sheikh Saleh Bin Abdulaziz Al-AsShaikh
Minister of Finance: Dr. Ibrahim bin Abdulaziz Al-Assaf	Minister of Transport: Suleiman Al Hamdan
Minister of Social Services: Khalid bin Abdullah Al-Araj	Minister of Environ. Water and Agriculture Abdulrahman bin Abdulmohsen Al-Fadhli
Minister of Foreign Affairs: Adel bin Ahmed Al-Jubeir	Minister of Municipal and Rural Affairs: Abdullatif bin Abdulmalik bin Omar Al-AsShaikh
Minister of Education: Dr. Ahmed bin Mohammed bin Ahmed Al-Isa	Minister of Housing: Majed bin Abdullah Al Hogail
Minister of Hajj Muhammad Saleh Benten	Minister of Energy and Natural resources: Khalid bin Abdulaziz Al Falih

أمر ملكي رقم: أ/13 وتاريخ: 3 / 3 / 1414 هـ

بِعَوْنِ اللَّهِ تَعَالَى

نحن فهد بن عبد العزيز آل سعود

ملك المملكة العربية السعودية

وبعد الاطلاع على النظام الأساسي للحكم الصادر بالأمر الملكي رقم أ/90 وتاريخ 27 / 8 / 1412 هـ.

وبعد الاطلاع على نظام مجلس الوزراء الصادر بالمرسوم الملكي رقم 38 وتاريخ 22 / 10 / 1377 هـ وتعديلاته.

وبعد الاطلاع على نظام مجلس الشورى الصادر بالأمر الملكي رقم أ/91 وتاريخ 27 / 8 / 1412 هـ.

وبعد الاطلاع على المرسوم الملكي رقم م/23 وتاريخ 26 / 8 / 1412 هـ.

Royal Order No. : A / 13 Date: 03/03/1414 H

With the help of God

We Fahd bin Abdul Aziz Al Saud

King of Saudi Arabia

After reviewing the Basic Law of Governance issued by the Royal Order No. A / 90 dated 27/08/1412H.

After reviewing the Council of Ministers issued by Royal Decree No. 38 dated 22/10/1377H, and its amendments.

After reviewing the Shura Council Law issued by the Royal Order No. A / 91 dated of 08/27/1412H.

After reviewing the Royal Decree No. M / 23 dated 08/26/1412 H.

المادة (1)

مجلس الوزراء هيئة نظامية يرأسها الملك.

المادة (2)

مقر مجلس الوزراء مدينة الرياض ويجوز عقد جلساته في جهة أخرى من المملكة.

المادة (3)

يشترط في عضو مجلس الوزراء ما يلي:

- أ- أن يكون سعودي الجنسية بالأصل والمنشأ.
- ب- أن يكون من المشهود لهم بالصلاح والكفاية.
- ج- أن لا يكون محكوما عليه بجريمة مخلة بالدين والشرف

Article 1:

The Council of Ministers is a regulatory authority and the King is the Prime Minister.

Article 2:

The city of Riyadh is the seat of the Council of Ministers. Meetings may also be held in some other location in the Kingdom.

Article 3:

It is stipulated that every member of the Council of Ministers shall be:

- a Saudi national by birth and descent;
- a person well-known for righteousness and capability;
- of good conduct and reputation, not previously convicted for a crime of immorality or dishonor.

المادة (4)

لا يباشر أعضاء مجلس الوزراء أعمالهم إلا بعد أداء اليمين الآتية: "أقسم بالله العظيم أن أكون مخلصاً لديني، ثم لمليكي، وبلادي، وأن لا أبوح بسر من أسرار الدولة، وأن أحافظ على مصالحها وأنظمتها، وأن أؤدي أعمالاً بالصدق والأمانة والإخلاص".

المادة (5)

لا يجوز الجمع بين عضوية مجلس الوزراء وأية وظيفة حكومية أخرى، إلا إذا رأى رئيس مجلس الوزراء أن الضرورة تدعو إلى ذلك.

Article 4:

Prior to the assumption of their duties, the ministers shall take the following oath before the King:

"I swear by God Almighty to be loyal to my religion, then to my King and country. I swear not to reveal any of the State's secrets, to protect its interests and laws, and to perform my duties with sincerity, integrity and fairness."

Article 5:

The office of minister may not be combined with any other governmental post, unless the need for such an exception arises and the Prime Minister approves it.

Article 6:

A cabinet minister may not buy, lease, rent directly or through a proxy, or by public auction, any of the properties of the State. A minister also may not sell or offer for rent any of his properties to the government. A minister may not engage in any commercial or financial enterprises. A minister also may not accept board membership in any firm.

Article 7:

The Council of Ministers meetings are presided over by the King, who is the Prime Minister, or by a deputy of the Prime Minister. The resolutions of the Council of Ministers become final after the King's approval.

المادة (6)

لا يجوز لعضو مجلس الوزراء أثناء تولية العضوية أن يشتري أو يستأجر مباشرة أو بالواسطة أو بالمزاد العام أيا كان من أملاك الدولة، كما لا يجوز له بيع أو إيجار أي شيء من أملاكه إلى الحكومة وليس له مزاولة أي عمل تجاري أو مالي أو قبول العضوية لمجلس إدارة أي شركة.

المادة (7)

تعقد اجتماعات مجلس الوزراء برئاسة الملك رئيس المجلس أو أحد نواب الرئيس وتصبح قراراته نهائية بعد موافقة الملك عليها.

► المادة الرابعة

يتمتع عضو المجلس بإجازة عادية سنوية مدتها خمسة و أربعون يوماً ويحدد الرئيس وقت تمتع العضو بإجازته. ويراعى عند منح الإجازات أو إذن الغياب أن لا يؤثر على النصاب النظامي لإنعقاد جلسات المجلس.

► المادة السادسة

على عضو المجلس الانتظام في حضور جلسات المجلس ولجانه. وعلى العضو الذي يطرأ ما يستوجب غيابه عن إحدى جلسات المجلس أو لجانه أن يخطر رئيس المجلس أو رئيس اللجنة كتابة بذلك.